

**ПРЕЗИДЕНТ ВТОМЛЕНИИ,
АЛЕ ЗАГАЛЬНИЙ СТАН
ЙОГО ЗДОРОВ'Я
ДОБРИЙ**

Денвер, Колорадо. — 3 літнього Білого Дому в Денвері повідомляють, що в неділю ввечері насталла затримка в одужуванні президента Айзенгавера. Лікарі стверджують, що він не почувасться так добре, як в попередніх днях. Пресовий секретар президента Джеймс С. Гагерті заявив, що лікарі тепер старіються знайти причину цієї затримки в одужуванні свого пацієнта. Останній бюлетень про стан здоров'я президента, наданий в 8.55 години ввечері денверського часу (11.55 год. стандартного часу в східних стеяхах) звучить так: „Президент трохи змучений і не почувасться так добре як звичайно почувасться в попередніх днях недуги. Але в загальному стан його здоров'я добрий. Його температура, пульс і тиснення крові — нормальні“. Цей бюлетень був спізнений, бо пресовий секретар за раз після того, як його достав в Білому Домі, побіг до шпиталю, щоб від лікарів довідатися про подробиці, що означають слова про те, що президент не почувасться так добре, як в попередніх днях. Гагерті явився журналістам, що хоч і насталла затримка в одужуванні президента, то над пацієнтом і надалі немає жодякої комори, так як це було в перших днях недуги президента. Що комору знали з президента ще в Четвер 29 вересня. Журналісти звернули увагу на те, що в лікарському бюлетені немає згадки про те, що стан здоров'я пацієнта краще згідно з діагнозом. Пресовий секретар відмовився давати дальші пояснення про стан здоров'я Айзенгавера, заявляючи, що про всі дальші зміни інформуватимуть лікарі, які лікують президента. Президентом опікуються такі лікарі: головний лікар від недуг серця в Фіцсимонському шпиталі полковник Вайрон Е. Поллок, головний лікар від серцевих недуг з Армійського Медичного Центру полковник Томас В. Маттінглі; полковник Томас Е. Повелл і особистий лікар президента генерал майор Говард Мек С. Снайдер. Про останню зміну в стані здоров'я президента негайно поінформували спеціаліста від серцевих недуг в Востокі д-ра Пола Додлі Вайта. Лікарі заявили зараз на початку президентові недуги, що два перші тижні коронавної тромбози є критичні для пацієнта, бо в тому часі можуть настати різні ускладнення. В загальному президент провів неділю дуже добре. Йому читали спортові вісті про вистід світових змагань в бейсболі і про футбольні змагання армії в Філадельфії. Крім того президент слухав музику з плит, а одна медична помічниця читала йому деякі літературні твори. Пані Айзенгаверова прийняла св. Причиста така в шпиталі і сиділа разом із президентом. Сидіння президента складалося зі сніжком, одного ліжка на м'яж, двох шматків воляного бежонку та одного пшеничного сухарика і склянки віджовщеного молока. Харч президента складається з таких харчів, які дають щодня тільки 1,600 калорій. (Здорова людина споживає щодня харч з 3,000 калорій). Бюлетень, виданий ввечері, говорив про те, що президент продовжує відужувати, але ввечірній бюлетень ніже не мав тієї згадки про відужування президента згідно з діагнозом.

Найвищий Суд США почав працювати

Вашингтон. — 3 жовтня н. р. Найвищий Суд США почав працювати після довгого відпочинку, який тривав від 6 червня. Під час того відпочинку до канцелярії цього суду ввійшли численні справи, які треба буде розглянути. — Між ними є коло 700 апеляцій від нижчих судів. Між цими апеляціями знаходяться відклики із Каліфорнії, який заперечує легіслатуру цього штату ухвалювати закон про примусову контролю тверезості автомобіля. В цьому відклику твердять, що той закон порушує конституційні права громадян цієї країни. Інша важлива апеляція — це відклик проводу комуністичної партії цієї країни проти зарядження Контрольної Ради для Справ Шкіряних Дій, щоб комуністична партія зареєструвалась в уряді генерального прокуратора як підризна організація. Контрольна Рада відхиляє це зарядження на основі законів про контролю комуністів із 1950 і 1954 років.

Нащеплені діти на 50 відсотків менше хворіли на поліо

Вашингтон. — Секретар здоров'я, виховання і добродітей Маріон Б. Фолсом повідомляє, що нащеплені вакциною д-ра Солка діти на 25 до 50 відсотків менше хворіли на дитячий параліз в порівнянні з тими, які не були щеплені. Ця статистика відноситься до шкільних дітей у віці від 5-ох до 9-ох років. Цього року нащеплено 7,000,000 дітей, деякі з них дістали тільки одне щеплення, хоч до повного забезпечення треба трьох щеплень. Пер-

В АМЕРИЦІ

- Часотина пилує, що найпривабливіший день для президента США буде. Але президент під час цього роз'їзду його відпочинку був тоді, коли він разом із своїм вступом Девідом гуляв у Скелястих горах. Президент поділився велике зацікавлені Девіда моделем літака, якого він літає на летючій в Денвері, і з цього ніколи не розставався. Виходячи того дня з кімнати, Девід хотів узяти з собою цей модель. Президент сказав, що він Девідом хотів не попірня і вибір разом із літаком.
- Президент шпитальні ліжка в Шінга, Колін Кемпбелл МекКлейн, подарував президенту Айзенгаверові нової конструктор ліжка, який дозволяв ліжко змінювати в такій способі, щоб пацієнт досягав постою підлоги, коли встав з ліжка. Значення шпитальні ліжка з м'ячі. Президент користав з цього ліжка аж тоді, коли зміг вставати, тобто десять коло 7-го жовтня.
- Шведський „Шінга“ Девід Нюз“ запропонував, щоб американи з нагоди 65-роківин

■ В містечкові Єстмо, Н. П., 46-річний Енн Давлінг захоплюла на полює. Разом з нїєю захоплювали таку саму недугу і 11 чотирьох синів: 11-річний Роберт, 12-річний Ейвас, 10-річний Едмонд, 9-річний Пітер, 8-річний Едмонд, 7-річний Едмонд, 6-річний Едмонд, 5-річний Едмонд, 4-річний Едмонд, 3-річний Едмонд, 2-річний Едмонд, 1-річний Едмонд.

Американська флотія дістала найбільший корабель світу

Портсмут, Вірджинія. — Американська воєнна флотія відіслала тепер найбільший корабель світу — величавий літаконосця класу „Форрестол“. Церемонійна передача флотії цього величавого відбулася в порті Портсмут, Вірджинія. В ній взяли участь 1,000 гостей і 2,500 членів загоду нового корабля. Директор корабельної фірми „Ньюпорт Ньюс“ — В. Е. Вулгіт передав літаконосця „Форрестол“ командантові П'ятого флотового Дистрикту — адміралові І. Н. Кайлсвуду, який наказав включити новий корабель до воєнної флотії США. Цей літаконосець — це найбільший американський воєнний корабель, збудований після закінчення другої світової війни. Він є перший корабель із класу „Форрестол“, а решті чотирьма мають бути збудовані в найближчому часі. Флотія хоче, щобaproдові найбільших сімох порів збудовано ще сім літаконосців цього типу. Головою промови виступив асистент секретаря флотії Джеймс Г. Сміт, який сказав, що цей корабель „започатковує нову еру американської воєнної флотії і новий плін оборонної дії дефензивної сили“. Сміт казав: „Літаконосець „Форрестол“ і його літаки творять головну частину наших відплатних оборонних сил“. Сильні спроможності цього величавого корабля змусять ворога інвентувати свої сили на атаку на цю країну або на держави наших союзників, бо шанси ворога на кінцеву перемогу тепер дуже зменшилися. Літаконосець „Форрестол“ зможе живлює „глибоку інвазію на країну агресора“.

Д-р С. Демидчук згадує півсторіччя своєї громадської праці

Нью-Йорк. — Д-р Семен Демидчук, співробітник Реакції «Свободи», готувався вирушити п'ятниці, 30-го вересня, післаторіччя своєї громадської активності окремим виступом до Нью-Йорку. Клібу проф. С. Литвиненко проводив ред. А. Драган. Д-р С. Демидчук з нагоди 50-річчя своєї діяльності сказав на цьому вечорі по 50 доларів на цілі НТШ і УВАН.

**ВІДБУЛИСЯ ІНАВГУРА-
ЦІНІ ЗВОРИ КОМІСІЇ ПУБ-
ЛІКАЦІЇ ТА ІНФОРМАЦІЇ
УККОМІТЕТУ**

Нью-Йорк. — Минулої п'ятниці, 30-го вересня вчороріч відбулися в приміщенні Українського Конгресового Комітету інавгураційні наради Комісії Публікацій та Інформацій УКК, яка ухвалюється в той спосіб, що обрала на свого голову д-ра М. Стоцьку, на заст. Голови проф. І. Вовчука, а на секретаря ред. А. Драгана. На нараді обговорено низку актуальних проблем, м. ін. рекомендації Екзекутиву УКК, щоб редакція до "Українського Вісника" доручати тимчасово митрополита Олексія Сімоновича.

Відбулися Загальні Збори ОБУЛІД-у

Нью-Йорк. — В суботу дня 1 лютого відбулися в Нью-Йорку в одній із залів Народного Дому річні Загальні Збори Об'єднання Українських Псецидів і Деревинців (ОВУЛІД). На яких взяло участь 22 члени Товариства. Пр. д. сіданком зборів був інж. Витюляк, секретарював інж. Анатоль Гончарів, лисн. Ле. Пришляк. До Контрольної Комісії обрані: проф. Павло Нікішин, інж. Євген Гагинський та інж. Анатоль Гуловський. На Зборах вирішено відслідкувати ковілей десятирічча існування ОВУЛІД-у і головою ковілейного комітету обрано інж. Богдана Лучаковського. У товаристві аустрич, що відбулася після Зборів, взяли участь і запрошені гості. Промовляли: новообраний голова ОВУЛІД-у Петро Псецидів, ред. Роман Купчинський, вісн. редакція "Свободи" ред. Богдан Кравців та інші.

Відкрито виставку образів М. Бутовича

Нью-Йорк. — В одній із залів Українського Народного Дому в Нью-Йорку відкривається в суботу 30 жовтня ч. р. виставку образів чільного ар-тиста — маляра, Миколи Бугача. Виставка охоплює ко-ло 25-річний період творче-сті артиста, дармащо не пред-ставляє її, очевидно, повніс-тю, тому, що більшість тво-рів з-передвоєнного часу за-гратувалась, або залишилась невідомо де. Всіх експонатів — коло 120, більше-менше на-лоповину графіки й образів. Представлена різна техніка, від скіпця вуглем і графік ту-шем до акварель і оліва. Ча-тина виставлених експонатів — із приватних збірок, а більшість — власність мист-ця, виставлена на продаж. На відкритті вистави місцеве своєю дружиною гостили го-стей скромною закускою і т-льки чин відзначено відкрит-тя, бо місцеві не бажав со-бі ніяких промов анґ допові-рю його творчість. В першо-му дні відвідало виставку ко-ло 60 осіб, між ними през. д-р Ст. Витвицький, ген. О. За-городський і багато інших ч-лних громадян ньюйорсько-ї громади.

Приїзд нових імігрантів

Нью-Йорк. — Заходом Злученаго Украінскаго Американаьскаго Допомоговаго Комітету, дня 26 вересня с. р. прибули до Нью-Йорку кораблем „Дженерал Ленгфітт“ такі нові іммігранти:

Борезяк Стефан, Анна, Володимир, Ольга; Дамчук Пётр, Пелагія, Галина, Олександра; Фтомина Микола, Марія, Ірена, Ольга, Стефан; — Григіншин Іван, Анна; Ярошенко Василь; Яворський Антія, Анна, Любомир; Кардаш Іван; Коперник Петро, Ніна, Володимир, Микола; — Котенко Олекс, Ерна, Світлана; Кручак Аграфіа, Макарушка Лідія; Мельнішин Ван; Пекліл Іван; Рюпка Софія; Рампа, Павліна, Франк; Рогачев Теодор, Марія, Орися; — Шеліянина Татіана, Любо; — Ступар Теодор, Софія, Станіслава; Сич Михайло, Марія, Урсула; Сивенький Йосиф, Евгенія, Йосиф мол., Олександр; Туркало Софія; Верещак Юрій, Аполіна, Ярослав, Воцка Дмитро, Катерина, Катерина мол.; Зачко Осип; — Крипуляк Дмитро, Марія, Анна, Богдан.

Дня 27 вересня с. р. кораблем „Юнайтед Стейтс“ прибув Домачук Степан, Ангеласія, Богдан.

ОБ'ЄДНАНІ НАЦІЇ ПЕРЕЖИВАЮТЬ КРИЗУ

Об'єднані Нації. — Після цього ряду промов, що славили «відпущення» в міжнародній атмосфері та заслуги Об'єднаних Націй для світового миру, ця світова організація 60-ти держав несподівано опинилася серед поважної кризи, що просто загрожувє її екзистенції. Сталось це в минулу п'ятницю, 30 вересня ц. р., коли Генеральна Асамблея внесок Головної Комісії, прийнятий 22 вересня 8 голосами «за» при 5 «проти» і 2-х, що здержалися, — відхилює 28 голосами проти 27 при 5, що здержалися і — одним голосом більшості рішення поставити справу Алжирії на денний порядок цієї сесії. Двогодина дискусія, яка попередила те рішення, була така гаряча, а деякі арабські держави й усі комуністичні так гостро атакували Францію, що один із найстарших дипломатів бельгійський міністер закордонних справ Спаак, який промовляв дуже рідко, заявив, що він «збентежений такою міжнародною демагогією» і закликав присунути до поміркованості. Коли став відомий вислід голосування, вся французька делегація виїхала зі залу. Після довгої телефонічної розмови міністра Піне з французьким прем'єром Фором у Парижі, Піне подав до відома, що Фор і він рішили відкликати негайно всю делегацію Франції з Об'єднаних Націй. Піне вже вернувся до Парижу, а в нещодай відбулося в цій справі засідання французького уряду (про що повідомлялося в окремій новині). У своїй промові в Об'єднаних Нацїях Піне нагадував н. ін. становище Совітів і їх сателітів: «Як деякі держави зажаються атакувати Францію, коли вони самі не признають права вільного голосування і не респектують найелементарніших законів справедливості?» Становище Піне підтримували ЗДА й Англія та більшість європейських держав, зате «проти» були азійсько-африканські держави на чолі з Індією, комуністичні й деякі південно-американські. Гостра реакція Франції, яка вважала, що Генеральна Асамблея зламала свій чартер, вимагавши в її «внутрішній справі», викликала велике збентеження в міжнародному світі. Пригадують, що коли в 1932 році виступила з Ліги Націй Японія, запротестували, що резолюція Ліги Націй проти інгеренції Японії в Маньчжурію, це вмішування в її внутрішні справи, — було початком кінця Ліги. Американські кола переконані, що Франція тільки тимчасово буде абсентуватись і повернеться до ООН, та що особливо французький делегат Мопіє братиме далі участь в нарадах Підкомісії ООН для справ розробки. Вся ця історія тїсно зазублюється з цього місячню Юженевської конференції 4 міністрів закордонних справ та заповідником візиту французького прем'єра до Москви: ця остання відіграла вирішну заступлюючу роль в п'ятинцевому голосуванні ООН, яке сильно відарило по престижї Франції, — звертаючи увагу пресові коментари.

**По 13-днях перебування на кораблі Перон
приїхав літаком до Парагваю**

Авусіоні. — В нещодавно дня 2 жовтня, прибув літаком до парагвайської столиці колишній диктатор Аргентини Хуан Перон. Літак, що ним летів колишній диктатор, був ескортований двома воєнними аргентинськими літаками. Супроводили Перона парагвайський посол до Аргентини Хуан Хавес та один з військових прибічників кол. диктатора. На летовищі зустрічав Перона тільки представники правління летовища. Під час прильоту не було нікого з членів парагвайського уряду. Представники преси не допущено. З летовища Перон віді-

їхав до палати одного з своїх приятелів. Перебуватиме Перон в Асусіоні здається недовго і виїде кораблем до Буенос-Айрес або Швейцарії. Приїжді Перона з корабля „Парагвай“ був присутній міністер закордонних справ нового аргентинського уряду д-р Амадео. Водночас повідомлюють з Буенос-Айрес, що аргентинська поліція взяла під спеціальний догляд Нелдун Ріас, 16-літнього приятеля Перона, з якого він позначився кілька років тому одному із середньозшкільних класів. В неї знайдено низку компромітуючих Перона листів і матеріалів.

Англія пропонує Советам гарантію безпеки

Об'єднані Нації. — Совети, після досвіду з німецьким імперіалізмом, справедливо можуть лякатися нової небезпеки для своєї території, тому Англія разом з своїми західними союзниками готова дати Советам всяку гарантію безпеки у зв'язку з об'єднанням Німеччини. Англія готова ще взяти під увагу всякі „дотатки і змінки“, які запропонується їй до проекту такого

● **Італійський посол** в Україні Массимо Брозіо перед від'їздом до Італії повідомив, що в країні внаслідок погіршення економічної ситуації збільшилася кількість безробітних, а також зросло число осіб, які втрачають роботу. Він також повідомив, що в Італії збільшилася кількість осіб, які втрачають роботу, а також зросло число осіб, які втрачають роботу.

● Уперше після другої світової війни прибули до Нью-Йорка два японські воєнні кораблі "Асагі" і "Гатсугі", які незадовго до цього передали Японії.

„Марія” У. Самчука по-французьки

у Парижі, у видавництвах „Ле Сабієс”, у перекладі Лідії Шульгині та пані Русан, з передового видавця п. Аріко-са, вийшла французькою мовою „Марія” Уласа Самчука „Марія”, що мала вже три наклади українською мовою загалом числом 24,000 тиражу. 1943 року була видана також німецькою мовою В-ві „Гогенштауфен Ферди-на” у Штутгарті у перекладі Юкшнера, але була розбомблена разом з видавництвом воєнними літаками. Тепер гу-тується її англійське видання.

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ВІДКЛИКАВ ВІДВІДИНИ В МОСКВІ

ДЕЛЕГАТ ФРАНЦІЇ ЗАЛИШИТЬСЯ В РАДІ БЕЗПЕКИ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

Париж. — На засіданні ради міністрів Франції, яке відбулося останньої неділі та на якому прибулий з Нью Йорку міністер закордонних справ Піне згубиває про невдаче делегату Франції голосування в Об'єднаних Націях у справі Альжиру й Марокко, одобрено постанову прем'єра Фора й міністра Піне відкликати делегацію Франції з Об'єднаних Націй. Крім цього рішення відкликати на неозначений час заповіджений на 14 жовтня чл. р. вїзд прем'єра Фора й міністра закордонних справ Піне до Москви з офіційними відвідинами. Відкликання відвідин Москви прийшло в реакції на голосування СССР і його сателітів проти Франції в Генеральній Асамблеї ООН. Щодо дальших зв'язин з Об'єднаними Націями французький уряд не висловився ясно і невдоволюється участю в численних агенціях ООН. За чаписомин інформаціями Франція залишить свого представника в Раді Безпеки, де вона є одним із 5-ох постійних членів із правом "вето" та імовірно в Підкомісії ООН для справ роззброєння, яке виготовляє своє останнє звідомлення для 4-х міністрів закордонних справ; що 27 д. м. мають стівітутись на довіль конференції у Женеві. Зате не підлягає сумніву, що ніхто з французів не буде прийнятий на тому засіданні чи засіданні Генеральної Асамблеї, де буде мова про північну Африку й тамошню французьку політику. Французька рада міністрів, скликана на надзвичайне засідання у зв'язку з подіями на терені Об'єднаних Націй, займалася теж новими великими заворушеннями, які настали в Марокко і Альжирі. Вістки з Марокко говорять про цілі бої в околиці міста Фез. Солди доброзброєних арабських ковічанів заатакували кілька французьких військових станцій. В одній із них із 120 французьких воликів залогі 70 згнули або були важко ранені. Є теж мова про десятикратних цивільних європейців. Ця нова хвиля партизанського війни вибухла в 24 години після гострого протесту арабської націоналістичної партії проти появи одного регента замість устійненої в попередніх переговорах регенційної ради на місце султана Муля Арафи. Тому криза в Марокко знову значно загострилась. Водночас уперше великі заворушення вибухли в околиці Ораку в Альжирі, де цього чає завжди бур спокій.

Єгипет оскаржує Захід у продаванні зброї Ізраїлеві

Каїро. — Говорення на Заході про зберігання балістич сил на Близькому Сході — це великий обман — заявив єгипетський прем'єр, покликавшись на якісь англійські й французькі документи, що ніби попали в руки єгипетсько-го уряду й доказують великі доставки англійської й американської зброї до Ізраїлю. Промовляючи на церемонії запуску нових старшин на львівській академії в Каїро, прем'єр Нассер заявив, що Єгипет мав досі багато війська, енергії й відваги, але не мав зброї; тепер же — казав він — Єгипет "дістане зброю, яку потребує. Цим налякнув на договір з Чехословаччиною і, мабуть, з СРСВом, про постачання цими комуністичними державами зброї Єгиптові в заміну за багатову. Зворотним пунктом у політиці Єгипту була — казав далі Нассер — Ізраїльська атака 28 лютого ч. р.: Єгипет добавив у тій атаці воєнну агресивність Ізраїлю і власну неприготованість. Ізраїль мовляв, закукався в дальшій агресії тільки після того, як дізнався, що єгипетська армія готова заатакувати Ізраїль.

B C B I T I

● Тіто настоює, щоб ЗДА дозволили Югославії продукувати у себе турбомоторів літани американських типів. При цьо-

му він покладилося на факт, що Москва запропонувала Югославії вилатувати на її території фабрику турбомоторів літальнієї конструкції типу МГБ. Він відповів, що не має ніякого відношення до реакції Заходу. Ця справа є однією з предметів розмов поміж Тітом і державним підсекретарем Морфі, що перебуває тепер в Югославії.

● Совети планують збудувати величезну греблю опокер Берингової протоки, яка ділитиме Тихий океан на дві частини: Лодовий і Тихий океани. Ця гребля мала б 55 миль довжини і перекидала б маси теплих вод Тихого океану в обшир замерзлого Арктики. Советський учений Маркін твердить, що наслідком такого процесу підвищення температури води в Арктиці будуть:

- Східно-німецька «парламент» ніс в свою «конституційну» заміну згідно з новим законом, який зобов'язує зводити триразову регулярну армію. Комуністичний уряд, відставши від Москви «суверенність», рішив перетворити доперішні «поліційні частини» регулярну армію, якою вони і справді завжди були, і ту армію

● **Пана. Пів XII**, вислав своє літнє резиденції у Кастель Гандольфо депешу до президента Аленгавера з висловом співчуття і бажанням найвищого андування — одну з надвохтисів і найсередчтисх, що йс дїстав Президент. Президент, який не міг підкреслювати в своїй депеші заслуги Президента для світової миру й потреби дальшої праці Президента у цьому напрямку.

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ТОРТУРОВИЙ ВИШНІЛ

Заголовок цієї статті звучить дивовижно, бо такого вишню не було ще в історії людства. Насправді, може й тепер це не зовсім правильне okreśлення того вишню, що його тероризували деякі частини американської армії, особливо ж летуни. Але вони такі тероризували, як "курсе", який має усвідомити їх, що чекає на них в тому разі, коли попадуться в комуністичний полон. Він має також скріпити їх відвертими супроти тортури, що їм піддають комуністи вояки-полонені, і навчати їх, як по змозі найкраще протиставити всім тортурам, напружуваним їх своєю фізичною й моральною силою. Такий "курс" народився в реакції на ту нечувану й невидану практику, що її задемонстрували модерні гунни, виховані на догмах комуністичних доктринерів.

Коли появились перші глухі вісті про те, що вояки американської армії начебто дійсно тероризували "вишніл" тортури — серед багатьох-багатьох кіл знявся крик, а командувачи збройними силами бучили дотла чимало запитів і протестів. Щоб спаралити "атарський вісті", і водночас пояснити, в чому річ, — три високі старшини летунства зустрілися з представниками журналу "ЮС Нюз енд Ворлд Репорт" і дали вичерпні інформації на всі питання. Текст цієї пресої конференції з кількома прецизними світлинами появился на сторінках 5 сторінок того журналу. Всі ті три старшини — пилоти з великим досвідом у другій світовій і корейській війнах, а два з них були самі вояки-полонені. Широко й детально пояснення, що їх вони дали, ішли по лінії за секретаря летунства, Дональда Кюреласа, яку він склав у телевізійній програмі: "Ми не хочемо підготувати летунів із летунської бази у Сіді (Невада) до життя в характері вояки-полонені. Ми старасмо навчати їх, в міру свого, вміння, як оминати полону і як втекти з нього, коли вже хтось відстане в полон. І далі, як поводитися в полоні і зберегтися, не так у власному інтересі, як в інтересі нації та всіх тих вояків, що ділять волюю на бойовому фронті."

Увесь той вишнюльний курс поділений на три фази: "перехити", коли літак, знаходячись технічною пошкодженням, чи збитий протилежним вогнем, впадає на землю, зайнятий ворогом; як "вирити", себто не дати себе схопити в полон, і продовжити крізь ворожі ряди назад до своїх військ, або втекти з полону, коли до нього вже так попадається — і, врешті, як "перетерпіти" ворожий полон з його допитами.

У першій стадії вишнюль кладеться найбільшу вагу на те, щоб летун вмів адекватно користуватися з величчю вишню, який завжди має при собі. Такий курс "як перехити" час, опинившись на землі без своїх машини, переводиться в американських залогів у в'язниці Японії, та на летунській базі в Неваді. Тривав він коло двох тижнів і бере в ньому участь 300-400 вояків, отже

за короткий час переходить його коло 30,000 вояків. На ті два тижні складається шестиденне теоретичне навчання в класі і восьмиденні вправи, як максимально використати свій вродований вишню і з найбільшим успіхом відвертись з "ворожої" території. Життя в полоні і те, що чекає там на полоненого — це окремий вишнюль. При цьому користуються світлинами, фільмами та демонструванням деяких комуністичних метод, стосованих до полонених. І тут, власне, з той пункт, який викликав протести, начебто вояків піддають тортурам.

Автоматичні військові чинники рішуче заперечують цю практику. Вся прикраса для вишнюльованих полонених в тому, що на них, як на живому об'єкті, показують, як з полоненими поводитися комуністи. Але коли мова йде про тортури, то знають їх на собі тільки добровільці, які з цікавістю хочуть перевірити їх на своїй шкірі; таких добровільців з задоволенням багато, тим паче, що вояки, які вже зазнавали збройних сил, до свідку, заявляють, що готові відвертись таким експериментам. Сюди належить, наприклад, стояння в будці, такий вузький і низький, що стояти в ній можна тільки з сильно похиленою головою і з зігненими колінами, опертими на рапила стіну, при чому підлога сильно похилена й покривається гострими камінчиками. Є також випробування в "труні" з гострим камінним дном, з відповідним прив'язуванням до стовпа. Старшини рішуче заперечують, начебто хтось із вояків мусів терпіти в такій позі дві-три години. Це тривав сонячний день 10 до 15 хвилин. Вишнюль клада, мовляв, пзгалі менший натиск на спроможності в адержувати фізичні тортури, як моральні. Найбільший натиск кладеться на поведінку "полоненого" під час усних допитів. Його "допитують" по 40 хвилин. Допитувачі ажитають перерізних, живих комуністів, "трюків", щоб віддати від "полоненого" якнайбільше потрібних відомостей. Вояки навчилися, як віддавати ворожому інтенції, як розуміти запити, ставлені йому, і як відповідати на запити найкраще поводитися. Це — курс сприту й діалектичної зручності. Тому старшини звертають велику увагу на психологію вояка. Правда, вони не зажають, що такий курс не завжди дає позитивні висліді: вояки, які "віддали" в полон, під час "ворожих" допитів, іноді бешкетують до такої міри, що заважають вивченню в теоретичних лекціях і говорять більше, як повинні б, говорити...

Військові чинники енергійно протиставляють крики, що вояки будують тортури під час вишнюль. Вони заявляють, що план вишнюльських курсів укладено в найбільшій підпорядкованості після двох і двайох підпорядкованості. Самі "курсанти", себто вояки-летуни, мають право критикувати те, що на їх думку, неправильно, і піддавати суєтності, як такий вишнюль поліпшити. Всі ж без винятку вояки доводили після закінчення таких курсів, бо вважають, що вони такі де-факто підготовлені на той не-

Юрій Таркович

ПРО ВОРУТУ, УКРАЇНЦІВ, РОСІЯН І АМНЕСТІЮ

(Інтерв'ю з д-ром Шольмером)

Недавно ми писали про нашу розмову з німецьким лікарем д-ром Йозефом Шольмером, який пробує чотири роки в союстському концтаборі на Воркуті в 1954 році вернувся до Західної Німеччини. Шольмер написав книгу німецькою мовою "Мертві повертаються", яка мала небувалий успіх в Західній Німеччині і була перекладена на англійську мову під заголом "Воркута". Кожному українцеві радимо цю книгу обов'язково прочитати. В своїй книзі д-р Шольмер надзвичайно цікаво й докладно описує загальні умови життя в цьому таборі на дельтій і холодній півночі, описує своє спляхання з українцями, і надзвичайно прихильно, правдиво і з великим зрозумінням висловлюється про замишлення українців до повної самостійності. Цю книжку можна б також уживати як подорожню до українських приятелів української справи чи взагалі для тих, що цікавилися проблемами Союстського Союзу.

Вже друге ми цілими днями мали змогу зустрітись з д-ром Шольмером. Зустрілися в столиці Баварії, Мюнхені, в дорозі з Відня до Північної Німеччини, де постійно перебував. В столиці Австрії побував д-р Шольмер спеціально для того, щоб відшукати своїх колишніх товаришів, недові до Воркути, з яких деякі зійшли минулого місяця вернулись із Союстського Союзу на основі амністії для всіх австрійських громадян, що були ув'язненими чи затриманими в СССР. Вільність з них вносили в Союстський Союз, з яких деякі зустрілися з українцями із своєю частині нашої батьківщини. Це і дало причину до нашого інтерв'ю з д-ром Шольмером. Ось запити і відповіді:

— Що говорить, пане докторе, найважливіші поворотні моменти в вашій історії в Воркуті про теперішній стан в цьому концтаборі українців?

— 3 поворотними я говорю на цю тему у Відні. Всі вони одночасно позитивні, що вже від квітня 1954 року майже масово звільняють з Воркути й інших таборів десятки тисяч в'язнів, у тому числі дуже багато українців. За деякими підрахунками, від квітня 1954 до травня 1955 року звільнено 50-60% усіх в'язнів. Очевидно, тільки частина із звільнених може вернутися на свою батьківщину, наприклад, в Україну. Вільність, наприклад, в Україні, це вже не той курс, який ми прийшли такі курси — вишню. Вони дивляться з більшою пошаною на свій вишню, який вони врятували ім життя, — вони врятували більше знання до свого розуму, що має допомогти їм врятуватися з нещасть, і вони це глибоко переконались, що піддавати на фронті комуністам, це не тільки ганьба, але наразі себе на такі страхи закінчення таких курсів, бо вважають, що вони такі де-факто підготовлені на той не-

щасливий випадок, коли б дісталися в руки жорстокого й безжалюгідного ворога. Загальна мораль вояків, які перейшли такі курси — вишню. Вони дивляться з більшою пошаною на свій вишню, який вони врятували ім життя, — вони врятували більше знання до свого розуму, що має допомогти їм врятуватися з нещасть, і вони це глибоко переконались, що піддавати на фронті комуністам, це не тільки ганьба, але наразі себе на такі страхи закінчення таких курсів, бо вважають, що вони такі де-факто підготовлені на той не-

Щасливий випадок, коли б дісталися в руки жорстокого й безжалюгідного ворога. Загальна мораль вояків, які перейшли такі курси — вишню. Вони дивляться з більшою пошаною на свій вишню, який вони врятували ім життя, — вони врятували більше знання до свого розуму, що має допомогти їм врятуватися з нещасть, і вони це глибоко переконались, що піддавати на фронті комуністам, це не тільки ганьба, але наразі себе на такі страхи закінчення таких курсів, бо вважають, що вони такі де-факто підготовлені на той не-

Степан Овчарук

ПЕРЕМОЖНА РЕВОЛЮЦІЯ

Антипероністична революція в Аргентині перемогла. І те, що і як думав і почував, те перемогла не тільки силою зброї, але й мораллю. Щоб переконалися в цьому, треба було бачити, як ентузіастично зустрічав Буенос-Айрес переможну провідницю антипероністичної революції — ген. Едварда Льярду. Ентузіазм був дійсно щирий, невимушений. Народний натиск, що поспішав йому назустріч, що намагався його побачити, що намагався засвідчити йому і представникам його війська свою пошану і відданість, перешував свою кількість ще до того, чим тут натовп, далеко не вміщуючи у величезні розміри площі Мако та доволі вузьких вулиць.

До того ж цей натовп об'єднався не організовано, не цілком, наймислєвше сформованими колами і задоволенням виготовленими транспарантами й гаслами, — ні, кожний ішов за власною спонукою, з власної ініціати.

— Ми йдемо, — як вигукнула одна група тих людей, проходячи під нашими військами, — без наказу!

Щоб переконалися в тому, що перемогла революція не тільки зброєю, але й мораллю, треба побачити ті Буенос-Айресські заходи, що ще кілька днів тому були пероністичними, а сьогодні вже величезними літерами на величезній площі Мако та доволі вузьких вулиць.

Випускати так ніким не примушували, бо в Буенос-Айресі панувало тепер уже повна свобода преси, і кожний

мають повну національно-державну незалежність. Під соціальним оглядом вапрати в Україні розуміють, в першу чергу, негайну ліквідацію колективізації і розподілу землі між селянами. Фабрики і великі заводи та підприємства повинні бути передані робітничим корпораціям з участю в них української держави. В приватні руки треба передати малі й середні підприємства, кранції, майстерні тощо. Тепер, як відомо, навіть продавці содової води чи морозива є державними службовцями.

Наш гість втомлений від довгого подорожування і різних промов та інтерв'ю. Але ми, перепрошуючи, ставимо ще одне питання:

— Що думають росіяни в СССР про самостійність України в майбутньому?

— Там, у Союстському Союзі — за вишню російської імперіалістичної верхівки — немає двох думок щодо цього питання. Росіяни про це доволі одностайно говорять: Якщо українці чи якийсь інший народ хочуть бути самостійними, то Бог з ними — хай собі будуть самостійними.

Д-р Шольмер далі додає: "Тільки на еміграції певні російські групи чомусь дискутують на ці теми, — росіяни в СССР вже давно примирилися з фактом самостійної української держави, яка постане по розвалі Союстського Союзу."

Дякуємо нашому шановному гостеві і бажаємо російським на еміграції, щоб вони, врешті, зрозуміли дух часу.

ОСІНЬ

Із мечем завітан. На порозі Полювими. Вийшов і сім... Я по-сплому вітер і осінь. По-національному зрозуміти:

— Хай шумить і копатиться (лука, Хай торіше з листочками (мре!

Не живе, молоде, немириться —

Одрувало, зопиле, старе!

ОЛЕКСА ВЛИЗЬКО

Ольга Мак

КОЛИ СКРИПІЛИ ВОЗИКИ...

(До десятих роковин призабутих подій)

(8)

Минув, приблизно, тиждень. І от одного гарного дня наші приятелі "чоловіки" прибувають веселі і повидоляють, що вони нарешті таки їдуть додому. Прийшли розпорядження — всім чоловікам зібратися речі і йти пішки до найближчої залізничної станції, звідки їде поїзд до Франції.

— Як?! А ми?.. Французи безпорадно розводять руками: на жаль, вони не можуть більше для нас нічого зробити і не мають права брати нас з собою. Ми мусимо лишатися.

Здається, що коли б нас покидали справжні чоловіки, то й тоді це не викликало б більших емоцій. Страх перед майбутнім, жаль за себе й за дітей і заздрість до поворотців злізалися в одне гітуче почуття розпухлого болю. Ідуть. Лишають нас, самотні і беззахисні. Їхня радість від сподівання скорішої зустрічі з рідною і з батьківщиною така велика, що вони зовсім не думають про те, що станеться з гуртком чужих ім жінок і дітей, яких вони з милосердя два тижні визнавали перед всіма комісіями за своїх. Але тепер, коли вже стелиться рівна дорога додому, — що мають робити? Починають спеціальні старання перед бешкетниками за нас? Відмовлятися від повороту задля жінок, які ніколи не були й не будуть їхніми жінками, і для чужих дітей? Смішно!

Та ми й не промовіли нічого такого. Яким правом? Спалити й не, то промовіли двох тижнів показали нам

трохи доброї волі й щирого серця, що стали нам обороною і підпорою на відрізок нашого скитального шляху. Ні, ми не мали ніяких претензій, чи жально до тих молодих французів.

А все ж... Як вони можуть бути такими веселими? Чи вони не знають, яка доля чекає на нас тут після їхнього відходу? Чи не здають собі справи, що залишають нас на шось далеко гірше від смерті?

Крізь ясні слізи дивимось на веселу метушню в таборі, на приготування в дорогу, і серця наші краються до від одного почуття — почуття заздрості. Французи, італійці, бельгійці, голландці — всі поспішають до рідної землі. Там на них чекає радість і праця для своєї батьківщини. А ми? Чому ми, замість поспішати до рідних гнізд, тікаємо від них, як від зачумлених місць, на неприємну чужину? Чи ми злочинці? Чи не любимо, як інші, Рідної Землі? Чи ми зрадники, відступники? Ні! Якраз навпаки: тому, що не хочемо приєднуватися до злочинного ворога, який розпинає нашу Батьківщину, тому, що любимо її і хочемо волі для неї, тому, що не можемо, не бажаємо зрестися з прав свого народу — тому ми "вороги", тому мусимо тікати від неї. Чи не згинування долі?..

Французи врешті прощаються, збирають свої убогі пожитки і вимаршують з села. З ними відходять і більшовицька адміністрація, а ми лишасмося самі. Цілком самотні в порожньому селі.

Вечорі. Нам здається, що доволішній ліс витріщився на нас тасмичними очима, жалитими виразом обиди чи чогось страшного і незнаного. Довгі чорні тіні поволі підступують вперед, ніби збираються нас задушити своїми хижими котичними лапами. І крім нашого маленького товариства — віде ніяких, ні живої душі! Пустка. Тривожна і така пуста, яка цохилини може принести драматичні несподіванки:

гвалт, масакру, смерть і поворот на "родину". Ходимо, як божевільні, боїмось навіть уголос говорити, хоч нам усім хочеться не кричати, ні, а вти дикими вочими голосами.

Боже, куди Ти нас привів! За що лишив нас без свого милосердя? Чим ми так зазнали перед Тобою?!

До мене підходить пани Марія, міцно обіймає і притулює свою голову до моєї грудей.

— Дарю, — риде вона, — не кидай мене, благаю вас!.. Чому ж я маю вас кидати, Маріє? — відповідаю їй крик плачу. — Ажде бачите, що я нікуди не їду...

— Я себе так погано почувую, — риде Марія. — Маю болю... Мені здається, що я порожня... О, Дарю, не кидай мене!.. Обіймай мене, що не покинеш!..

Вона була наїва у своїй розчуленості й вірі в мене. Як я могла її лишати, чи не лишати, коли ми всі були залишені на ласку й неласку долі? Що я їй могла обіцяти, коли сама не знала, що може зі мною трапитися за годину?..

Однак, розумію, що ця жінка дуже тяжко, що її стави вимагав особливої уважливості, ніжності й опіки. А тому кажу:

— Заспокойтеся, Маріє. Обіймаю вас, що не залишу вас. Що буде мені, те буде й вам. Я вас не покину.

— Обіймайте, що візьмете мене вночі, куди б ви не пішли? — Обіцяю, Маріє!..

— Обіцяєте, що втечете від мене? — Обіцяю.

— Присягайте же мені, Дарю! — Але ж Маріє!..

— Ні, ні! Присягайте мені! Присягайте!!!

Вона стисла мої руки і зазирає мені в очі з такою мольбою, ніби їй справді від прийняти залежить справа її рятунку. Цей настрий електризує і мене і приводить у стан якоїсь екзальтації.

РЯТУЙТЕ ДУШУ УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ! ДОПОМОЖІТЬ ВДЕРЖАТИ І РОЗБУДУВАТИ ДЛЯ НЕЇ РІДНУ „ВЕСЕЛКУ"! ПОШЛІТЬ СВОЮ ПОЖЕРТВУ НА ФОНД „ВЕСЕЛКИ"!

3 ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ В ПАРАГВАЮ

„ПЕРЕСЕЛЕНЦА ГАРЧКА" І СОВЕТСЬКА АГІТАЦІЯ „НА РОДИНУ"

Одним з характерних явищ життя в Парагваї є постійний „рух", необхідність еміграції. С. дуже мало таких переселенців, як 6 за 12-20 років, від яких прибули в Парагвай, мешкаючи в одній місці, а всі шукають собі кращого місця чи кращого життя. А деякі, які ба більше, третина прибулих до Парагваю на поселення, зустрічались в ція прибутих батьківщині, але перекочувалися переважно до сусідньої Аргентини. Не говоримо тут про наших „дітей" — про політичну еміграцію, переважно інтелігентну, яка приїхала в цю країну лише кілька десятиліть. Не знайшовши собі „праці по факху" або під силу, вони виїхали з Парагваю, їх лишилися тільки з десятиків.

Але мало на увазі, так званих, „старих" поселенців-колоністів, які вже забавляють на своїх „чакрах" (плантаціях). Між іншим, вони при перших зустрічах з „новими" ніяк не нахвалюються собою та добробутом краю та тим, як вони, хоч і відбуваються спокійно, але за те тепер мають усього достатком і живуть у Парагваї, як у Батьківщині. Як позначились на них з ними близькі до помітності, що майже кожен з тих „старих" емігрантів безкінця нарікає на те, що на місці, і як вони один по одному готуються чхнути „на чорно" до Аргентини. Трапляються такі, що тікають туди, і по довгих роках життя в достатках, так нестерпливо, що навіть свої „чакри" й хати не продають, а лише швидко віддають, аби лише скоріше дістатися на той бік Парана. Навіть свої родини покидають, щоб колись пізніше перемістити їх до себе. Молоді особисто піддаються цьому „дружові" і певно нема жадного хлопця чи дівчини, щоб про те не думали.

А бувають і такі, що повертають чхнути, що в „Буйнесі" (Буенос-Айресе) вже стоїть пароплав, щоб забирати „на родину" всіх бажаючих і незадоволених цих емігрантів і продають тієї Аргентини, де є советський

сти, заробляючи двічі на свою братів. Деякі з цих пропагандистів стали чистими советськими агентами і кооперувалися комуністичною періодичною літературою, яка в Парагваї пливала і легальним поштовою дорогою і нелегально.

Між іншим, мабуть тому, що комуністична агітація Аде вкупі з пропагандою за єдність „народів СРСР", то прихильниками російсько-інтернаціональної ідеї поробилися і деякі місцеві українські преси в Буенос-Айресе („Наш Кліч"). Але тому, що в них покликується на конкретні, відомі там суспільству комуністичні типи, що викинали вже „на родину" або що „чхнули" черга, то наведомо їх коротко.

Один зазначений такий діяч, що продав все і виїхав, обіцяв написати своєму „товаришю" з „родини", додавши свою фотознімку в стовідній позі, коли все буде гаразд з приїздом на „родину", а в сідній, коли — але. Через якийсь час такий прийшов лист поштовим агітативним советським раєм і з фотознімком того комуніста, вчотиним емігрантом, який в В. Айресе і в деякій, ніби відпочинув, позі.

Другий тип написав своєму „товаришю" такий лист: „Я, як і ви, комуністично налаштований, відомою вам суспільству в Аргентині, листа з докладним описом його радощів з „родини", тільки, що ще додому не їдиму, не встиг. Особливо звертаю в листі увагу на те, що все з собою можна брати і жаліє, що не встиг свої гарні меблі, а лише у когось те Буенос-Айресе і просив зайти по наказаній адресі подивитися, що з ними його довірили зробити. Той пішов на ту адресу і виявив, що то похоронна контора і продаж трупів.

Але ні здоровий змисел, ні ті анекдотичні листи не охолюють настрою у хворих „на родину". Переселенець гарчачка „на родину" і агітація за неї в Парагваї, як доходить чути з Аргентини, і там продовжується. А одночасно з цим якимсь почувається більша розпачливість в поступово тих спонтанного характеру і відбивається навіть на господарських обставинах. Позначилися хвиля продажів за безцінь маєтків, хат, а то й залишення їх когось на віру, на догляд, на аренду. І хоч парагвайські уряди потримавши заарештованих, після слідування почали їх звільняти.

Асуасіон, 17 вересня 1955 р.
Ант. Кушніков.

ПЕРЕМОЖНА РЕВОЛЮЦІЯ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

потім, був „фашистом", так і для Перона кожний, хто не погоджувався з його диктатурою, належав до „олігархії", себто до незначної кількості багатих родин, що до Перона тримали фактично в своїх руках всю владу в Аргентині.

Визначили за перонізмом деякі заслуги в минулому, треба визнати одночасно, що однією з найприкращіших його сторінок була ота демократія, ота надзвичайно відважність на багатіших, що виявилася, наприклад, в таких формах: коли Перон повів боротьбу проти непомірної пожадливості торговельної класи, яка намагалася занадто швидко багатіти, Перон з бальком свого урядового палацу радив:

— Курка має коштувати дев'ять песо (цифри можуть бути не ті, але не в цифрах справа), — якщо ж комерсант спитас з вас чотирнадцять, він мовчить заплата, але зараз же донесіть про це найближчому поліцейському, і він дасть тому раду...

„Рада" полягала в тому, що на комерсанта накладали велику грошову кару на користь державного скарбу, кримінально його на деякий час замикали, а самого саджали до в'язниці, іноді на місяць, іноді на три. І то — в кожній галузі торгівлі й промисловості. Свідомо насаджувалося донощництво, що з ца-

Тут кожний намагався добиратися якнайкраще, і „буржуа" знаходили не по краватці, а по його такому чи іншому наставленню до Перона, що за життя намагався себе унівоєчити, надіючи своє і, свої вже покійної дружини Еви Перон називаючи, площам, дірками, містам і цілим провінціям. Це — було нестерпне. Це відкривало дорогу всяким підлібникам, тим часом, як люди з почуттям власної гідності мусили відходити на бік, не зносячи такої моральної атмосфери. Тому адміністрація переповнилася людьми, що шукали в ній кар'єри — наживи. Оповідують жаліє, неймовірні речі про те, як збиляли собі величезні капітали найвищі урядовці,

Шоста Наукова Конференція ЗДА і Канади

В дні 8-10 жовтня в Торонто, Канада, відбувається VI Наукова конференція Американського і Канадського Відділів Наукового Товариства ім. Шевченка.

Наради на Комісіях: Історично-Філософській, Філологічній і Природничо-Математично-Лікарській в суботу (8-го), неділю (9-го) і понеділок (10 жовтня) від 10:30-1:30 (паралельно). В суботу по пол. 3-7 і в неділю 3-7 засідання на пленумі.

З Америки зголошено 13 доповідей, між ними проф. д-ра Смалю-Стоцького, Ред. В. Кравцевої, проф. д-ра М. Андрусак, проф. Романа Придаткевича і ін. З Аргентини зголошено 3 доповіді проф. Е. Придаткевича.

Доповідь і концерт проф. Р. Придаткевича в Торонто

Артист скрипки і композитор, професор Стейтворт Каледжу в Морей, Кентакі, Роман Придаткевич, дасть в Торонто під час Спільної Наукової Конференції американського та канадського Наукового Товариства ім. Шевченка доповідь з музичними ілюстраціями на тему: „Проблеми і завдання української музики на всенародній арені". Ця доповідь намічена на суботу 8-го жовтня ц. р., по полудні. В неділю вечір відбудеться в залі Українського Національного Об'єднання, під покровом і на дохід НТШ.

Н. Н.

Інститут Учителів для дорослих чужинців в стейті Нью Джерзі

В суботу, дня 24 вересня 1955 р., заходами Асоціації Учителів шкіл для дорослих і Департаменту Освіти — Відділу Освіти для дорослих стейту Нью Джерзі відбулося відкриття Інституту Освіти для дорослих чужинців в

стейті Нью Джерзі з осядком в Нью Бронсвік, Н. Дж. Зборами проводила керівниця цього Інституту Пані Маріон Глезер та стейтвий директор освіти для дорослих д-р Е. Престон.

Головною темою нарад були проблеми застосування методів і відповідального навчального матеріалу на курсах для дорослих чужинців.

На зборах, крім представників освіти для дорослих у стейті Нью Джерзі та учителів курсів для дорослих, брали участь також професори стейтвортського університету, т. зв. Рутгерс Юніверситі і в Нью Бронсвік, голова стейтвортського комітету для іммігрантів, п. Дон, представник імміграційної і натуралізаційної служби в ЗДА, п. Е. Коль та керівник переселенчих справ на стейті Нью Джерзі: пані Павліна Гемільтон. З українських педагогів в нарадах брав участь проф. д-р В. Стецюк, як представник Шкільної Ради УККА, який вітав збори від українських учителів Шкільної Ради УККА та брав активну участь в усіх нарадах цього Інституту.

ВІДКРИТО КЛЮБ „ЛІС МІКІТА" В У. Н. ДОМІ

Нью Йорк. — Місцевий Український Народний Дім відкрив минулої суботи, після довгої підготовки, свій клуб-гостинницю „Ліс - Мікита". Стіни цього клубу удекоровані кількома знаменитими карикатурами наших діячів, що їх намалював відомий наш мистецтвець і видавець та редактор гумористичного журналу „Ліс Мікита", Едвард Козак.

Клуб, у якому zatrudнений дир. Йосип Гірич, відкритий кожного дня від год. 4-ої по полудні до 12-ої вночі, в неділі від 1-ої до півночі.

Успіхи судді Гонаса, члена УНС, на Конгресі в Женеві

Св. Бенд, Індіяна. — Місцевий щоденник повідомляє про поворот судді Джана Гонаса, який від 22 серпня до 3 вересня брав участь в Конгресі, який організували Об'єднані Нації в Женеві в Швейцарії, для дослідження злочинів малолітніх. Суддя Джан Гонас був членом двоїчної американської делегації на цей Конгрес. Він виголосив в Конгресі дві промови, в яких підкреслював значення Церкви й релігії в вихованні молоді. Женевський часопис „Трібуна" писав про ці промови так: „Статистика показує, що 85 відсотків злочинів походять з тих родин, яких батьки не належать до жадної церкви. В церкві створюється атмосфера любові, авторитарності характеру, самодисципліна та народжується розуміння обов'язків і живої віри". Швейцарський часопис написав, що промови судді Гонаса зібрані привітали з признанням, бо він приєднав до Об'єднаних Націй. Крайовий голова Товариства Суддів для Злочинів Малолітніх запропонував державному секретареві Джану Фостеру в Брюсселі, Бельгія, Конгресу в Брюсселі, Бельгія. Суддя Джан Гонас є членом 176 Відділу Українського Народного Союзу.

НОВИНА!

Появились нові Українські платівки композицій

- Вол. Третяка:
1. „Циганське Танго" — „Скажи" Танго
2. „Сон" Танго — „Чи Тямни" Вальс-Бонто
Повні 2 платівки, за попереднім надісланням дол. 2.50
враз з поштовою оплатою, можна вибрати в кращій:
"KUTY". 324 Hudson Ave., Rochester 5, N. Y.

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО, ФІЛІА НЬО ЙОРК, — встановлює

ДНЯ 15-го і 16-го ЖОВТНЯ 1955

ТОВАРИСЬКУ ЗУСТРІЧ ЛІКАРІВ

на „СОЮЗІВЦІ", Кергонсон, Н. Н.

Зголошення на зустріч прийматиме
д-р Олександр СУШКІВ, 44 St. Marks Place, New York City
Тел. ALgonquin 4-7133

• Доїзд до Союзики індивідуальний. •

Управа

УКРАЇНСЬКА ЖІНОЧА ЛІГА

Відділ 35 в Озон Парк

— встановлює

ОСІННІЙ БАЛЬ

— що відбудеться —

в суботу, 15-го жовтня 1955 р.

в УКРАЇНСЬКОМУ ЦЕРКОВНОМУ ЗАЛІ
91-20 95th Avenue, Ozone Park, N. Y.
ПОЧАТОК 8:30 ВЕЧОРА. — До танців гратиме ОРКЕСТРА.

ОБ'ЄДНАННЯ ПРИХИЛЬНИКІВ ВІЗВОЛЬНОГО БОРОТБІ УКРАЇНИ — Відділ в Нью Йорку розпочинає

в суботу, 8-го жовтня 1955 р.

в 7-й год. вечором
в залі Українського Народного Дому, кімната ч. 22.
ОСІННІЙ СЕЗОН
доповіді до п.з.

„ДО ДЖЕРЕЛ СУЧАСНОЇ КРИЗИ в СССР"

Доповідачі: проф. Кость КОНОНЕНКО
ред. Юрій ДІВНИЙ
інж. Богдан ЧАПКІВСЬКИЙ

• після доповіді ЗАПИТИ І ДИСКУСІЯ. •
До численної участі запрошують усіх
Управа Відділу ОНБВУ в Нью Йорку

Наступна доповідь: 29-го ЖОВТНЯ, п. Роман ОЛЕСНИЧ-КІПІ: „Американська закордонна політика і поневолені народи СССР."

НОВЕ ВИДАННЯ:

ПОВНИЙ УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВНИК

К. АНДРУСИШІНА І Я. КРЕТА.

1163 стор. — 95,000 слів і 35,000 фраз і зворотів.

ЦІНА: \$12.50

Замовляти:

"SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ВЕЛИКА НАГОДА!

Мирослав СКАЛА-СТАРИЦЬКИЙ

ДАЄ

ВИСТУП В НЬО ЙОРКУ

Адміністрація: „АРНА", 48 Іст 7-ма вул., в Нью Йорку

Телефонувати: GRamercy 3-3550

Час: НЕДІЛЯ, 9. ЖОВТНЯ 1955, год. 7-ма веч.

Місце: FASHION INSTITUTE, 225 West 24th St., New York City

ТІЛЬКИ ОДИН РАЗ!

Праця—Help Wanted—Agency—Праця

Шукаєте праці — шукаєте робітника?

Зверніться до Агенції Посередництва Праці
TOMPKINS SQUARE EMPLOYMENT AGENCY
 33 3rd Avenue, New York 3, N. Y. • Tel. ORchard 4-1137
 Особливо потрібні кваліфіковані, або некваліфіковані
 робітники до праці в ресторанах:
**КУХАРІ, ВУФЕТОВІ (COUNTERMEN), КЕЛЬНЕРИ,
 ПОСЛУГАЧІ, ПОМІВНИКИ І ІН.**
 • Заходьте до нашої Агенції, яка існує вже 30 років!
 • Наша Агенція відома, що дає кожній людині, яка
 платити працю! Перекладається про це!
JOHN GELEY, власник

ПРАЦЯ • • • Help Wanted—Male

ДИРЕКТОР ФАБРИКИ

Повна відповідальність над провадженням
 фабрики з 150 машинами в Пенсильнії
 около 100 м. від Нью-Йорку. Мусібно пе-
 ренестися. Добра нагода для відповідно-
 го мужчини.

Пишіть або телеф.

LOOMTOGS, INC.,

1410 Broadway, New York City

Lackawanna 4-4671

ОПЕРЕНТОРІ ГАЛЬМ

Штори більшість збут викликає
 потребу додаткових робітників
 на другу зміну до наступної змін-
 и в оруддів гальмівних. Му-
 сить вміти читати плани. Буде
 вчитися недосвідчених механіків,
 які вміють читати плани. Ста-
 ла праця і висока платня на-
 віть для початкувчих. Всі робо-
 ті корисні. Голоситесь:
ROWE MFG. CO., INC.
 Troy Hills Road, Whippany, N. J.

МЕХАНІКИ

"Roofing and Siding"
 3 досвідом при таргавісах
 і "equipment". Добра платня,
 доволі праці.
 Голоситесь:

**TOWN AND COUNTRY
 ROOFING AND SIDING
 CO.**

1351 East High St.

Phila. 38, Pa.

між 7-9 год. рано.

ТАПШЕРИ

та до оббивання меблів
 зовні і внутрішній. Ста-
 ла праця, добра платня.
 Голоситесь:
JEFFERSON UPHOLSTERY
 328 Jefferson St., Hoboken, N. J.
 Tel. SW 2-1326

НАДІЙТЕ У ЛЕГКИХ СПОСІБІ:
 КУПИТЕ СВОЙ БОНД
 ЧЕРЕЗ ПЕНІОЛ СЕЛІНГ!

ЗМІНА АДРЕСИ

Ще раз пригадуємо на-
 шим передплатникам, що
 змінюють місце свого по-
 буту, щоб одразу ж по-
 відомити про зміну ад-
 ресу обов'язково прислати
 новий маркувальний 10 ф.
 за виготовлення нової ад-
 ресової етикетки, а членів УНО
 ще й число свого Відділу.

Адм. Іспрадія

„Свобода“

УВАГА — нова книга

ІСААК МАЗЕПА

Борець за волю України.

Написав

ПАНАС ФЕДЕНКО.

Ця книга є документом на-
 шої славної визвольної бо-
 ротьби.
 Цю книгу повинен прочитати
 кожний свідомий украї-
 нець.

Ціна \$3.00

Замовляти:

„СВОБОДА“

P. O. Box 346,

Jersey City 3, N. J.

Нова прем'єра „Українського Театру в Америці“

Нью-Йорк. — Український Театр в Америці під керівництвом Йосифа Гіркавіча на-
 ставив в неділю 2 ц. м. у залі
 Фешен Інституту в Нью-Йорку
 нову п'єсу молодого автора
 Діми з Парижу п. з. „Хміль“.
 Живо написана й знаменито
 відіграна сучасна реалістич-
 на драма, хоч дискусійна

Втікачі з 9-ох країн домагаються вільних виборів в державах сателітів

Нью-Йорк, Н. Й. — Двісті представників втікачів із східно-європейських держав про-
 сить уряди ЗДА, Англії і Франції, щоб на конференції
 Великої Чвирки в Женеві до-
 магалися від Совітів пере-
 ведення вільних виборів в са-
 телітських державах. Пере-
 ведення вільних виборів в де-
 ржавках, які Совіти захопили
 після другої світової війни,
 було б початком будь-якої
 збройної безпеки в Європі. Ре-
 зольцію про домагання віль-
 них виборів прийнято одно-
 голосно на Асамблеї Поневе-
 лених Європейських Держав,
 якої засідання відбулося в
 Нью-Йорку. Ця Асамблея зор-
 ганізувалася минулого року,
 і вона представляє 2,000,000
 втікачів із дев'ятьох європей-
 ських держав, тепер поневе-
 лених Совітами: Албанія,
 Болгарія, Чехословаччина, Ес-
 тонія, Мадящина, Литва,
 Латвія, Польща і Румунія. А-
 самблея домагається, щоб
 представники трьох західних
 держав (ЗДА, Англії та

Султан Марокко зрікся, але призначив свого наступника

Рабат, Марокко. — Старий і безвольний султан Марокко,
 Сіді Мохаммед Бен Муллія
 Арафа, що його 2 роки тому
 французькі посадили на пре-
 стіл, як свого зарплатника, те-
 пер, під натиском французького
 уряду проголосив в минулу
 суботу зречення з престолу і
 під сильною охороною від-
 іхав на летище, а втікачів до
 нестрельного Танжера напро-
 тив Гібральтару. Його дру-
 жини, 8 жінок з хатньої служ-
 би і прибічників від іхали од-
 ного часу кораблем. Муллія Бен
 Арафа зробив усе як прику-
 р, несподіванку французького
 уряду, не зрікшись беззасте-
 ресно, тільки призначивши
 „хоронителем престолу“ сво-
 го молодого сина Бен Му-
 ллія Абдель Афіда, сина сул-
 тана, який у 1912 році підпи-
 сав з Францією договір у Фе-
 зі, яким Марокко підпало під
 протекторат Франції. Фран-
 цузський уряд мав замір пе-
 рейти після абдикування Муллія
 Арафи призначити регенту-
 ру раду, що в трьох членів
 передбачено у порозумінні з
 марокканськими націоналі-
 стами й колишнім султаном
 Бен Юсефом, який перебуває
 ще на заслання на Мадагас-
 карі. Націоналістична партія
 негайно заклала протест про-
 ти місії Абдель Афіда, що
 його появу на політичному
 обрії вважають наслідком по-
 літичних інтриг, пов'язаних
 з французами в Марокко, що
 протриває запропонованим
 у Парижі реформам.

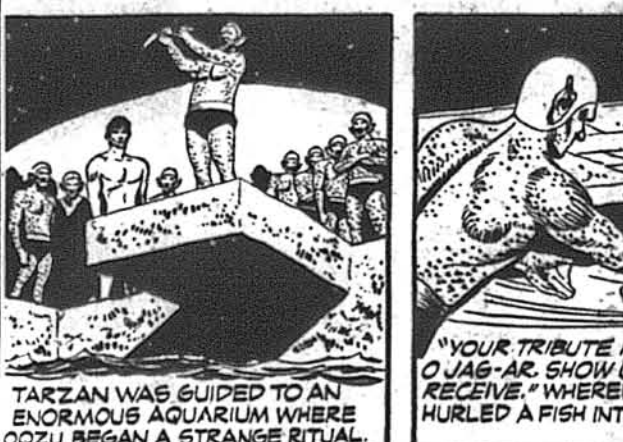
Гуверова Комісія дала добрий приклад ошадності

Вашингтон. — Гуверова
 Комісія для Реорганізації Ви-
 конної Частини Уряду злік-
 відувалася після закінчення
 своєї агенді і вернула 83,000
 доларів державній скарбниці,
 які заощадила на своїх влас-
 них видатках. Ця комісія ви-
 готовила 314 проєктів, як тре-
 ба переорганізувати виконну
 частину уряду. Правно ця ко-
 місія перестала існувати 30
 червня цього року, але її го-
 лову, бувший президент Гер-
 берт Гувер мав ще додатко-
 вих 90 днів, щоб видруква-
 ти звіт і перевести її ліквіда-
 цию. Звіт, який ця комісія
 пропонує Конгресові, обій-
 має 3,300,000 слів. З цих 314
 проєктів комісії 145 може по-
 ложити сам уряд, а решту
 може вирішити Конгрес. 50
 рекомендацій вже здійснив у-
 ряд, і тільки один здійснений
 її проєкт дасть більше ошад-
 ності, ніж виносили кошти
 цієї комісії. Досі внесено до

Конгресу більше як 200 зако-
 нопроєктів, які домагаються
 здійснення проєктів Комісії
 Гувера. Майже всі проєкти
 комісії йдуть в тому напрям-
 ку, щоб урядові агенції щад-
 ли на своїх видатках. Коли б
 Конгрес і уряд здійснив ці
 проєкти, то державна скарб-
 ниця могла б річно заощади-
 ти більший дохід, що до-
 зволило б зменшити податки
 і збалансувати бюджет. Ко-
 місія складалася з представни-
 ків обох великих партій.

• Виявляється, що бувший президент Аргентини Хуан Перон після смерті своєї дружини Еви, мав цілий гарем молодих дівчат. Одні з них він подарував багатому бізнесмені, що належала певній дружині. Про Перона оповідають, що коли одного разу він виїхав собі гарну дівчину, його дорозник звернувся йому увагу, що ця дівчина має тільки 13 років. „Я не забобоний“, — відповів на це Перон.

ТАРЗАН, ч. 3551. В готовності чекає



TARZAN WAS GUIDED TO AN ENORMOUS AQUARIUM WHERE COZU BEGAN A STRANGE RITUAL.

Тарзана привели до великого акваріуму, де Узу почав дивний ритуал.

— О Джел-Аре, твої дані на готова! Понажми нам свою волю і прийми мене! — Після того він шпурнув рибу в ста-
 40%

Спорт

НЬО-ПОРК (Оадаб) —

ФІЛАДЕЛФІЯ (Оадаб) 6:5

Дня 25-го вересня 1955 року відбулися змагання у командному м'ячі між Оадабоні Нью-Йорку та Філадельфією на прекрасній фармі п. Стейдеронича.

В складі обидвох клубів виступали колишні змагунки львівської „України“, як в Нью-Йорку: В. Кобзар, П. Гомовський, Л. Р. Діцко та Магочий, як у Філадельфії бачили ми Р. Паулія та Данава-Нова-ківського.

Змагання були дуже цікаві, гарна комбінація обидвох клубів та різноманітні поведінки Оадабоні дали добрий приклад молодим спортсменам. Дохід з імпрези призначено на купівлю площі для „Трибуна“.

Склад Нью-Йорку: Припелес, Л. Р. Діцко, Магочий; Дорош, Гомовський, Гузар; П. Панькевич, Порятко, Кобзар, Хижак, Скорогатай.

Склад Філадельфії: Іван; Новаківський, Петрік; Паулік, Сувар, Заводнич; Любічкін, Л. Р. Берліндін, Кірик, Карп'як, Світенько.

Публіки біля 800 осіб. Суддя: дир. Савчак.

Спортовець

БОФФАЛО БЕКС (німці) —

УАСТ Рочестер 1:4 (1:3)

Склад: Р. Павлович; Е. Кулик, Д. Мельник; В. Камал, Л. Стасюк, Е. Дашинчик; М. Когут, Д. Завадський, М. Шевчинин, В. Гриваскас, А. Хо-
 мич.

Другі з черги мистецькі змагання проти минулоїчорного першача Боффадо Бека (німці) на їхньому грині закінчилися знову заслуженою, але дорогою платоною перемогою УАСТ (розбиті трьох країн змагунів — М. Шевчинин, Е. Кулик, М. Когут. Про почини УАСТ. Грають проти вітру, але цільними дольними подачками, від ноги до ноги, підходять під ворота противника і вже в перших хвилинах три Завадський має нагоду здобути провадження, але стріляє по воротах. В 5-й хвилині у підворотньому замішанні біля наших воріт, німці здобувають провадження. Рочестер починають із середини і зараз же в ті самі хвилини здобувають вирішення із стрілу Завадського. В 18 хв. Гриваскас із подачі Шевчинини здобуває друге ворота для УАСТ. Наш напад дуже часто гостро біє ворота противника. В одній із наших атак в 28 хв. оборонець противника фаллово Завадського і суддя назначає карний коп, що його стріляє Камал, підходивши наслідок до 3:1. Від того часу противник починає гостро гру. В кількох хвилинах УАСТ трапляє трьох змагунів, які розбитими сходять з грини так, що до кінця пів-
 40%

В другій півгрі УАСТ грас з вітром, але тільки в 10-ку, бо один з розбитих змагунів вже не вернувся грати. Все ж таки, рочестерці мають перевагу. Противник не припиняє гострої гри, наслідок чого в 60 хв. Шевчинин, вдруге поважно контужений, сходять з грини. Німці стараються за всяку ціну змінити висхід, але наша оборона і поміч не дозволяють на це. В одному з підворотніх замішань, коли наш воротар Лехман уже на землі, оборонець Мельник збиває м'яч із самої лінії воріт. Наш напад час від часу робить випади на ворота противника і в одному з таких в 75 хв. Камал бомбом в 30-ти метрах здобуває четверті ворота. Це перекреслює всі сподівання німців.

Цією перемогою УАСТ здобу-
 40%

Читайте українські книжки в газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

А. Я.

У глибокому смутку ділюсь сумною вісткою зі Всіми Синами Перемискої Землі, що мій Найдорожчий Тато,

ТЕОДОР САВКА

господар в Кшижихах, Перемиського повіту, прийнявши Найсв. Тайни, упокоївся в Бозі на далекій чужині, в суботу, дня 24-го вересня 1955 р. на 86 році життя і похоронений в поминальній, дня 28-го вересня 1955 р.

Заупокойні св. Богослуження-Сорокоусти відправлятимуться в Церкві св. Ап. Андрія Первозванного в Оліфаті, П., щоденно від 27-го вересня до 26-го жовтня 1955 р., включно і в Трьох Церквах О.О.: Богдана Лендзишевського, Петра Гардзибала й Володимира Бозока у місці поселення Покойного в с. Чалі, що й на вічний монументний спомин по Найдорожчому Батькові для Церкви св. Марії Магдалини на чужині, якої Покойний був Парафіяльним, уфундував.

о. ДМИТРО САВКА, дякачий і горем прибитий син
 428 N. Willow Ave., Olyphant, Pa.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ПІНКАТО, ІЛЛ. — В-во св. Юрія Відд. 379 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 9-го жовтня в Союзній залі при 641 N. West-
 40%

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — Місячні збори Т-ва Запорозької Січ Відд. 387 відбулися в неділю, 9-го жовтня о 1:30 попол., в церк-
 40%

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Т-ва „Соня“, Відд. 336, відбулися в неділю, 9 жовтня, о год. 1-14 попол., в Укр. Нар. Домі. Проситись членів прийняти на збори і заплатити на-
 40%

ЦЕНТРАЛ ФІЛД, Р. АН. — 93 Відд. ім. І. Франка повідом-
 40%

МЕНВІЛ, Р. АН. — Т-во ім. М. Драгоманова Відд. 181 по-
 40%

Читайте українські книжки в газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

А. Я.

ДРУГІ ОГОЛОШЕННЯ

4 оригінальні образи

ІВАНА ТРУША

на продаж.

Зголошення приймас:

Mrs. OLGA POMATOWSKA,

17124 Echo Park Avenue,

Los Angeles 26, California

АРКА, 48 Е. 7-ма вул.

Нью-Йорк (GR. 3-3550)

одиноке місце, де одержите

креми краси „Міра“ п-і Ма-
 40%

Business Opportunity

COMMISSION BAKERY

Биз. положення „Вропх“ — близ.

фабрики. Низький рент — літ.

Добрий прихід, додаючи гро-

сери, продукти, та перекуси

можна легко побільшити бізнє-

смення. Власник відкочує, продає

з страфою по умір. ціні.

Телеф. власника WY 1-2744